

Lundi 2 avril

1 HOM'AGE
47 rue Bouquière, 33000 Bordeaux

8h30 Petit déjeuner - Brisure de glace

9h00 Accueil

→ **Présentation du quartier**
→ **Le réseau associatif et son animation**
Fabien ROBERT - *Maire Adjoint*

→ **L'Observatoire des Gouvernances Interculturelles Aquitaine Québec : de l'intuition à la construction**
Maud STERLINGOTS - *Responsable de l'OGIAQ*

→ **Un partenariat fondé sur la coopération culturelle et l'innovation sociale**
Lucille GUILBERT - *Responsable de l'ÉDIQ Université Laval*
Richard WALLING - *Partenaires communautaires de Jeffery Hale* Co-responsable partenaire de l'ÉDIQ

→ **Approches collaboratives - Café de conversation**
Marie Jules BERGERON - *Conférence Régionale des Élus Capitale Nationale - Québec*

/// FORUM /// LES ANCRAGES SOCIAUX 1

MIGRANTS & RÉFUGIÉS - PREMIÈRE INSTALLATION
Les accompagnements à l'insertion dans nos deux sociétés

→ **Concertation interassociative et interculturelle**
Parmi les organismes représentés:

→ **ALIFS** (Mohamed FAZANI - *Directeur*) → **CEGEP Ste Foy** (Sylvain ROSSIGNOL - *Responsable de la formation francisation*)
→ **Centre d'étude sur la pauvreté et l'exclusion**
Ministère de l'emploi et de la solidarité sociale Québec (Aline LECHAUME - *Chercheuse*) → **CERIC** (Abdou GOUDIABY - *Ethnologue*) → **CIMADE** (Olivier BRES - *Président Bordeaux*)
Pierre GRENIER - *Délégué national en région Grand Sud-Ouest*) → **CLAP** (Cheikh SOW - *Activiste du lien social*)
→ **Groupe Femmes Politique et Démocratie** (Gaëthane CORRIVEAU - *Chargée de projets Recherche et Développement*)
→ **Jeffery HALE** (Richard WALLING - *Président de la Fondation des Amis de Jeffery Hale*) → **Les Accompagnantes** (Johanne TESSIER - *Responsable de programme*)

12h30 Déjeuner

14h30 PARTENARIATS COLLABORATIFS

Gouvernance, politiques publiques et milieux associatifs

→ **Gouvernance et légitimité du politique**
Patrice CORREA - *Doctorant en sociologie, Paris Sorbonne, membre de l'OGIAQ*

→ **Gouvernances et participations citoyennes**
Des réciprocity éthiques sont-elles possibles?
Lucille GUILBERT - *Responsable de l'ÉDIQ*

→ **Femmes et Gouvernance au Québec**
De l'égalité de droit à l'égalité de fait
Gaëthane CORRIVEAU - *Chargée de projets Recherche et Développement*

→ **L'état des gouvernances au quotidien**
dans une association d'insertion sociale par le travail
Fabienne JOUART - *Directrice - association Les Compagnons Bâtisseurs*

→ **Une pratique: Gestion et animation des tables de concertation inter-associatives**
Marie-Jules BERGERON - *Conférence Régionale des Élus Capitale Nationale - Québec*

→ **Débats**

Mardi 3 avril

2 MAISON POLYVALENTE DE QUARTIER BASTIDE - QUEYRIES
13 allée Jean Giono, 33015 Bordeaux

9h00 Accueil

/// FORUM /// LES ANCRAGES SOCIAUX 2

TRANSMISSIONS - MUTATIONS ET MÉDIATIONS CULTURELLES

→ **Présentation d'un quartier et d'une population en mutation**
Muriel PARCELIER - *Maire Adjointe*

→ **Le centre d'animation Bastide - Queyries**
Présentation, rôle et objectifs pour le quartier
Les acteurs et les activités
Comparaison Aquitaine/Québec
Associations et réseaux de quartiers, problèmes, stratégies et solutions
Marc LAJUGIE - *Président*
Virginie BROUSTERA - *Directrice*

10h45

→ **Ateliers interculturels de l'imaginaire**
Présentation
Lucille Guilbert - *Responsable de l'ÉDIQ*

11h00

→ **Ateliers interculturels de l'imaginaire**
Animés par les membres de l'ÉDIQ

VULNÉRABILITÉ, RÉSILIENCE ET COOPÉRATION

→ **Enjeux et défis des jeunes adultes**
→ **Solidarités sociales**
→ **Être employeur d'un immigrant**
→ **Être employé dans le pays d'immigration**
→ **Apprendre. Enseigner la langue**
la culture du nouveau pays
→ **Devenir parent**
→ **Accompagner de nouveaux parents**
de cultures diverses
→ **Entraides dans les petites communautés**

13h00 Déjeuner

Mercredi 4 avril

3 IUT Michel de Montaigne Bordeaux III
Place Renaudel, 33000 Bordeaux

9h00

POUR UNE MEILLEURE INSERTION LES MILIEUX DE PRATIQUES
Comparaison Aquitaine / Québec

→ **Bilan des visites et des pratiques de terrain en Aquitaine et au Québec**

9h30

→ **Des métiers de l'intervention sociale à la spécificité de l'accompagnement socio-professionnel**
Marine ROCHE - *Les Compagnons Bâtisseurs*

→ **De la formation à l'insertion professionnelle des immigrants dans les TIC**
Michel RACINE - *Université Laval*

→ **Entraide et partenariat dans la communauté anglophone en contexte minoritaire au Québec**
Richard WALLING - *Les Partenaires communautaires*
Jeffery Hale

→ **Pauvreté et aide sociale : des étapes de transition vers l'intégration des immigrants au Québec**
Aline LECHAUME - *Centre d'étude sur la pauvreté et l'exclusion - Direction de la recherche*
Ministère de l'emploi et de la solidarité sociale - Québec

→ **Exil politique**
Transmission et mémoire familiale
Que sont mes enfants devenus ?
Ivan QUEZADA - *IUT Michel de Montaigne Bordeaux III*

12h30 Déjeuner

14h30 **/// VIDÉOCONFÉRENCE /// BORDEAUX - QUÉBEC**

Ouverture Michelle MORIN-DOYLE - *Vice Mairesse de Québec*
Représentant de la Mairie de Bordeaux
Guillaume PINSON - *Vice Doyen de la Faculté des Lettres*
Université Laval-Québec
Direction de l'IUT Michel de Montaigne Bordeaux III

TRANSMISSIONS FAMILIALES ET SOCIALES

→ **Familles immigrantes et réfugiées**
Les familles réfugiées colombiennes et bosniaques à Québec
Stéphanie ARSENAULT - *Université Laval (depuis Québec)*

→ **Une transmission familiale dans la migration : la question du retour**
Odile COULON-REVEYRAND - *Université Bordeaux II*

→ **Rapport aux médias et transmission de réseaux au sein de trois générations de femmes réfugiées au Québec**

Ariane PRESSEAU et Marie-Louise THIAW
Université Laval (depuis Québec)

→ **Parcours d'intégration de jeunes étudiantes sénégalaises à Bordeaux**

Awa DIOP - *Doctorante Bordeaux II membre de l'OGIAQ*

15h45 MÉDIATIONS CULTURELLES

→ **La Prise en charge des migrants en souffrance à travers les ateliers contes**
Abdou GOUDIABY - *Association MANA*

→ **Migrer, étudier, travailler et devenir maman**
Monologues à voix multiples de jeunes femmes en transitions de vie
Claudia PRÉVOST - *Université Laval*
Sylvie BLOUIN - *Collectif Les Accompagnantes de Québec*
Fernanda FERNANDES - *Étudiante en maîtrise, Université Laval, Ministère du Développement durable de l'Environnement et des Parcs*
Amira SASSI - *Pharmalab*
Marie-Louise THIAW - *Doctorante, Université Laval*
Amélie TRÉPANIER - *Étudiante en maîtrise Université Laval*

17h00

→ **Commentaire en forme de conclusion provisoire...**
Laurent DUPEYRAT - *INALCO Paris Sorbonne*

17h30 Fin de la vidéoconférence

Jeudi 5 avril

4 IUT Michel de Montaigne Bordeaux III
Place Renaudel, 33000 Bordeaux

9h00

POUR ALLER PLUS LOIN RÊVER - CONCEVOIR - LIVRER

→ **Pour amorcer des collaborations futures dans le cadre de l'Observatoire des Gouvernances Interculturelles Aquitaine Québec**
Forum ouvert animé par Marie-Jule BERGERON - *Conférence Régionale des Élus de la Capitale-Nationale*

L'ensemble des interlocuteurs des journées précédentes est invité à se projeter, à imaginer une société où l'homme tiendra sa juste place. Entrée libre.

11h30 Clôture du 1er Colloque - Forum

Ce colloque-forum propose un partage des savoirs, des expertises et des pratiques en matière d'insertion des femmes, des jeunes et/ou des migrants dans deux contextes régionaux, la région d'Aquitaine, et la région de la Capitale-Nationale de Québec.

Il s'adresse aux politiques, aux étudiants, aux chercheurs, aux intervenants sociaux, aux acteurs associatifs de terrain, aux décideurs qui acceptent de croiser leurs regards et de se laisser interpeller par des perspectives autres.

S'interroger sur les questions d'inclusion politiques, professionnelles et sociales amène à questionner les concepts et les situations de transmission, de transition et d'appartenance et leurs traductions dans les contextes aquitains et québécois.

Comment vaincre les exclusions et les inégalités sociales pour réussir une meilleure insertion? De quelles exclusions parlons-nous? Quelles insertions pour quelles sociétés? Comment les transmissions opèrent-elles parmi les différents groupes sociaux et les différentes générations?

Afin de répondre à ces questions, la formule colloque forum invite à une fécondation mutuelle des recherches scientifiques, des pratiques associatives, des politiques publiques et des enjeux sociaux.

En alternant les conférences et les ateliers sur le terrain au contact des associations et des divers publics participants, nous souhaitons faire ressortir et partager des éclairages novateurs, première étape pour des collaborations croisées pérennes et praxiques.



1 ER COLLOQUE - FORUM
L'OBSERVATOIRE DES GOUVERNANCES INTERCULTURELLES AQUITAINE-QUÉBEC BORDEAUX
L'ÉQUIPE DE RECHERCHE EN PARTENARIAT SUR LA DIVERSITÉ CULTURELLE ET L'IMMIGRATION DANS LA RÉGION DE QUÉBEC - UNIVERSITÉ LAVAL QUÉBEC

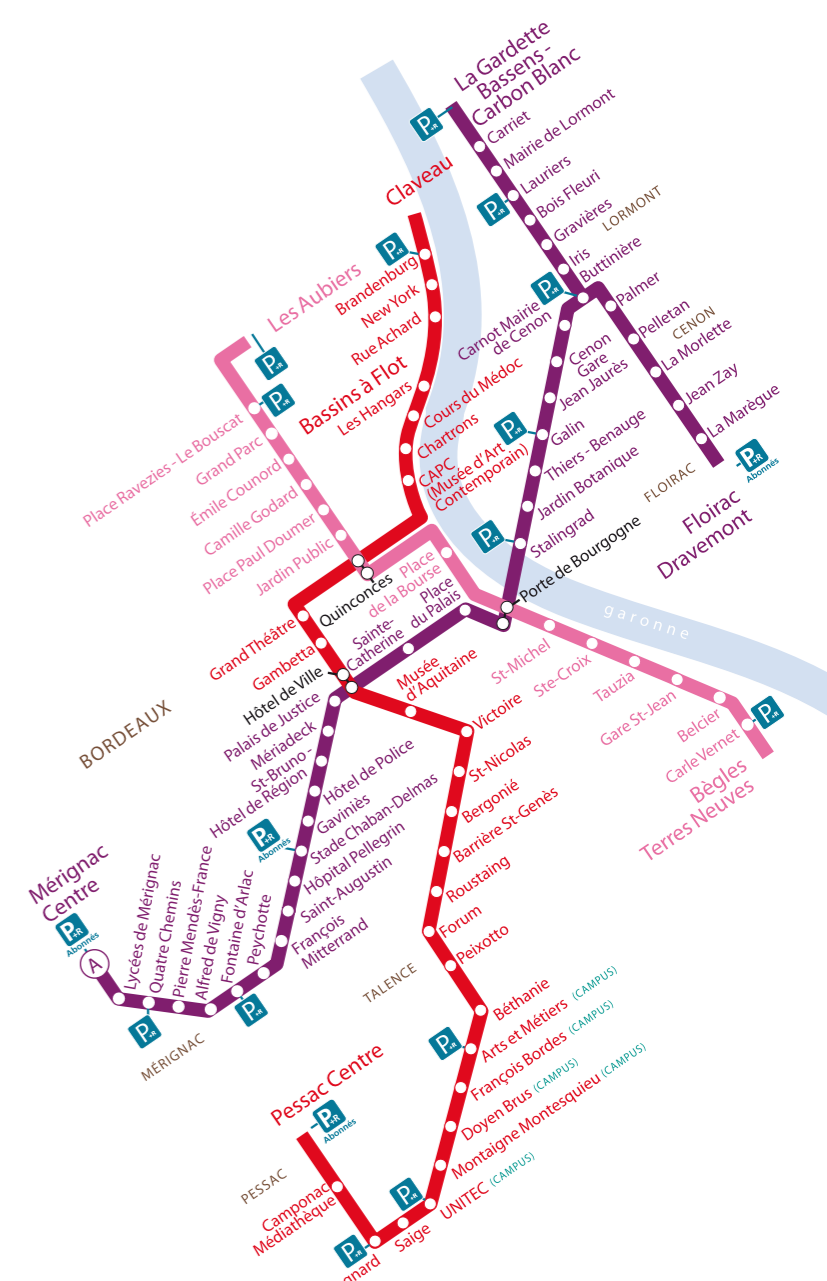
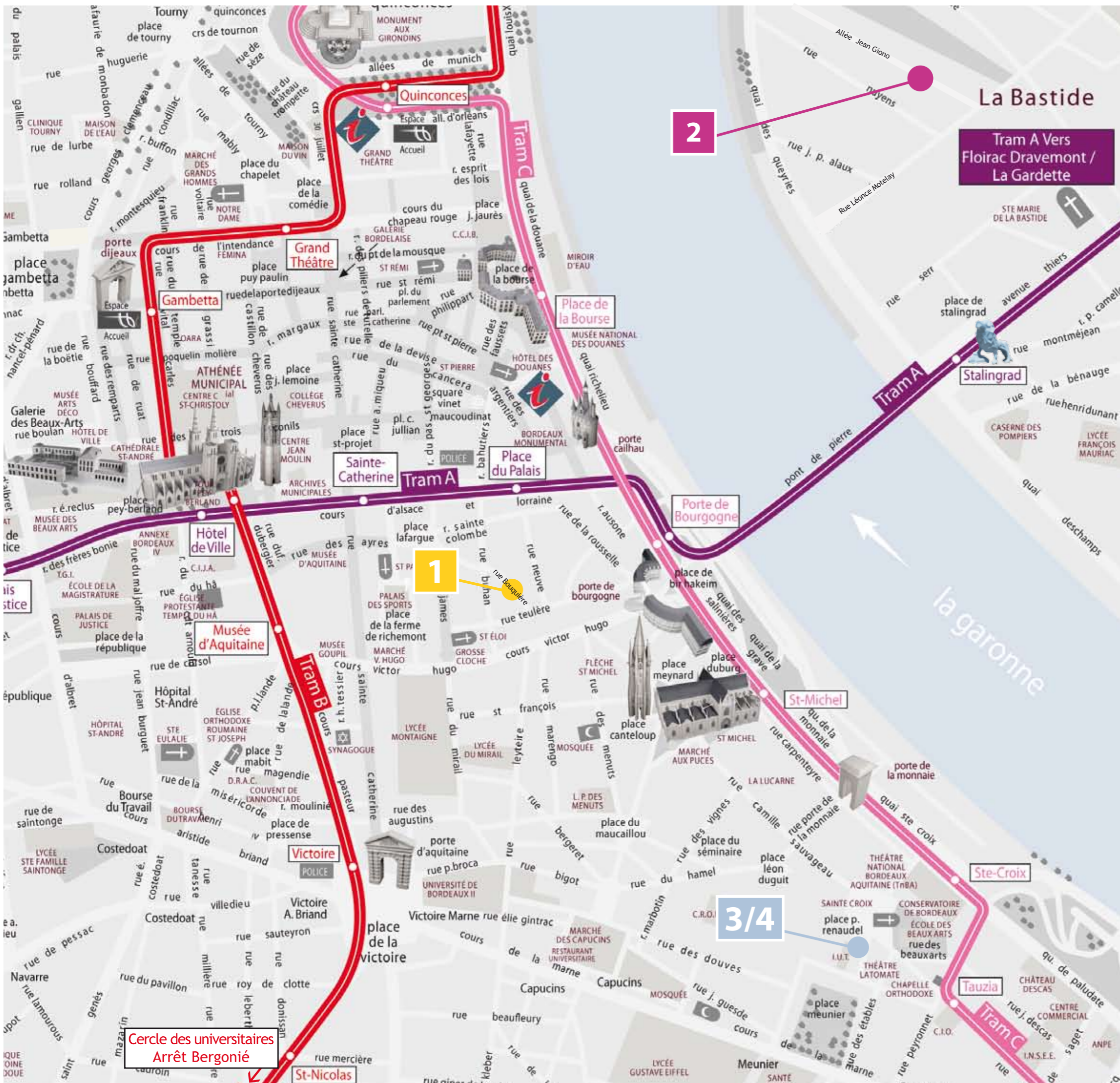
REGARDS CROISÉS AQUITAINE / QUÉBEC



Du 2 au 5 avril 2012

TRANSMISSIONS APPARTENANCES INSERTIONS

Comment nos deux régions répondent elles à ces enjeux sociaux?



LÉGENDE

Les Rendez-Vous...

- 1** → **Lundi 2 avril**
HOM'AGE
47 rue Bouquière, 33000 Bordeaux
- 2** → **Mardi 3 avril**
CENTRE D'ANIMATION
BASTIDE-QUEYRIES
13 allée Jean Giono, 33015 Bordeaux
- 3** → **Mercredi 4 avril**
IUT Michel de Montaigne Bordeaux III
Place Renaudel, 33000 Bordeaux
- 4** → **Judi 5 avril**
IUT Michel de Montaigne Bordeaux III
Place Renaudel, 33000 Bordeaux